

LA VOZ DEL PIRINEO.

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES, NOTICIAS Y AVISOS.

Precio de suscripción: España, 2 pesetas trimestre. Estrangero, 3 pts. Pago anticipado. Se insertan anuncios y remitidos á precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION
Imprenta de Pablo Mas
Puigcerdá.

La Redaccion admitirá los escritos de cuantos gusten colaborar en el periódico, siempre que cumplan con su programa y mediante previa censura. No se devuelven originales.

LA INDUSTRIA HARINERA EN CERDAÑA.

II.

Es evidente que la importacion de harinas, bien explotada, puede hacer la competencia á los trigos de Cerdaña y en prueba de ello demostraremos que las harinas elaboradas en el país, — con las cuales no puede fabricarse mas que pan de 2^a, — se venden á 55 pesetas los 120 kilos, cuando las harinas procedentes de Marsella se compran á 47 pts. los 120 y 1/2 kls. que añadiendo 7 pts. de transporte, arroja un total de 54 pts., siendo la calidad algo superior en fuerza y por consiguiente en rendimiento, y luego mas peso.

Las harinas de Montalvan y Tolosa muy superiores á las COS extra de Marsella, se venden los 122 y 1/2 kls. á 52 pts. portes 5, total 57, ó lo que es lo mismo, á 56 pts. los 120 k. Nótase, pues, la diferencia de 1 pta. mientras que la calidad de las últimas es mucho mas buena y dan mayor cantidad de pan — lo cual hace que el resultado sea mas satisfactorio — como calidad y como ganancia.

¿Hay ningun panadero en toda la Cerdaña francesa que trabaje harinas de trigo del país? Solo los de la Cerdaña española la consumen para pan de 2^a y aún esté año, como ya dijimos se ha elaborado mucha harina de Barcelona, que si bien resultaba mas cara, satisfacía las necesidades de la panadería.

Mientras los agricultores no traten de mejorar la calidad y no se establezcan harineras perfeccionadas al estilo Austro-Hungaro, no es posible consumir el trigo, ni mucho menos exportarlo, con los precios que hoy rigen, sobre todo ahora que ha salido

otro nuevo concurrente mas en los mercados de trigo. Siberia, la cual á partir de esta cosecha enviará grandes masas de cereales, cargándolas en vehículos construidos á propósito que bajarán por el Jenissei al mar glacial, y de allí serán embarcados para Brema. La calidad del trigo y centeno de Siberia es excelente, y los gastos de produccion cosa de 1/10 de la austríaca y la alemana. Aunque los hielos podrán oponer obstáculo durante una parte del año á esos envios, no ha dejado de llamar ya la atencion en Europa la noticia, porque de todos modos, la afluencia de mercancia será abundantísima.

Muchos son los arribos de trigo de los Estados-Unidos y muchísimos los navios cargados con rumbo á Europa. Segun *Le Mercuriale des Halles et Marches*, en 22 de Setiembre último habia en camino para Europa 263 barcos llevándo 4,976,400 hectólitos de trigo. El dia, no lejano, que los mercados de Europa estén atestados por tal cantidad de trigo, veremos producirse un movimiento muy sensible en los precios, pues quedarán satisfechas todas las necesidades de las fábricas harineras y los detentores se verán precisados á vender.

En pequeña escala hemos visto producirse una gran rebaja en los precios en Cerdaña. Un momento de alarma ha hecho que los agricultores pidiesen por hectólitro 22 pts. del trigo, y de á 16 del centeno; siendo asi que hoy lo ofrecen con mucha rebaja, no encontrando compradores, pues á este precio es imposible la exportacion por ser difícil el transporte. Hay que desengañarse; lo hemos dicho y lo repetiremos mil veces, es preciso salir del atraso en que vi-

vimos, cuidense las sementeras, elaborense los trigos debidamente y asi se quitará la importacion que hará siempre la competencia á los granos de este país.

Animados por el deseo de dar á conocer y proporcionar á los agricultores de la Cerdaña los adelantos que hoy dia fertilizan los terrenos incultos, tuvimos el gusto de prestar algunos informes que nos habia solicitado el Sr. Alemany de Barcelona, representante en Cataluña de la Fábrica central de abonos de F. Geradon y C^a. establecida en Madrid, sobre los cultivos que en esta comarca dominan, y como dicho Sr. se propone visitar en breve esta comarca para propagar en ella tan eficaz abono, creemos muy conveniente para los agricultores la insercion de la interesante carta que acabamos de recibir en los términos siguientes:

Sr. Director de LA VOZ DEL PIRINEO.

Muy Sr. mio: A mi regreso de una excursion á varias comarcas, me encuentro con su muy apreciable, cuyo contenido me inspira un grande interés, por la riqueza de detalles que sobre agricultura de esa rica comarca me proporciona y que al igual que el interés con que me ofrece Vd. secundarme para el desarrollo del uso de los guanos en la misma, le agradezco infinitamente.

Es verdaderamente extraño que el elemento agrícola de ese país se haya mostrado hasta el presente tan refractario al empleo de los abonos, cuando es sabido que su uso, si se lleva á cabo con acierto y constancia, ofrece resultados positivos. Una razon hallo sin embargo, que me puede hacer

creer haya motivado ese escrúpulo, y es, la cuestion de los precios. Los guanos hasta hoy, es innegable que por su mucho coste, se hacian imposibles para algunos cultivos, y mas imposibles aún en comarcas apartadas de los grandes centros, por lo dificultosos y caros de los transportes, que sobre los respetables precios de aquellos, venian estos á elevarlos extraordinariamente; por ejemplo el que al agricultor le viniera á costar 20 pesetas un quintal de guano; que verdaderamente no correspondia á sus necesidades por mucho que le prodigara en resultados, y yo no puedo dudar que si se les facilitara medio, es decir; que se equilibrara la eficacia en los precios, lo emplearian sin repugnancia. Esa pues es la ventaja que nosotros vamos á ofrecerles.

Los abonos naturales, ó sea los llamados legítimos del Perú, sobre ser escesivamente caros, ofrecian al agricultor un compuesto si bien homogéneo, muy desequilibrado en cambio, en sus materias componentes, que si bien eficaces en unos cultivos, en cambio altamente nocivos en otros, y siempre engañosos en la práctica por cuanto, fecundizantes en el primer año, eran devastadores en la constancia de su uso, porque, léjos de conservar las materias fertilizantes, absorbíanlas por completo por su mucha fuerza, al extremo de dejarlas completamente estériles. Esto sucedia principalmente con el cultivo de cereales. De aquí, pues, que estos abonos se hallen hoy completamente desacreditados.

Vino luego la ciencia, y como le fuera fácil analizar dicho producto, fácil halló tambien su elaboracion, apoderándose la química de esta industria, y ofreciendo mas resultados con respecto á clase; pero dejando en pié la cuestion de precios, por lo cual el adelanto, (digamoslo así) no fué tan importante como podia ser, armonizándo clases con precios: y algo cortos se quedaron tambien (á lo menos los fabricantes españoles), al no hacer mas estensos sus estudios elaborando especialidades para los cultivos.

Pero como los estudios científicos tienen sus etapas, resulta que si en España hubo negligencia, si se pararon al principio de los cálculos, si creyeron que jamás se les habian de oponer nuevas luces, se engañaron completamente.

Y para demostrar mi tésis, ruego á V. se sirva fijarse en que si unos industriales se durmieron en sus laureos, otros en cambio no creyeron terminada su obra hasta conseguir.

1°. Hacer del guano, abono químico legítimo garantizado, especialidades para cada clase de cultivos; comprobados y justificados en 6 clases distintas, y cuyas formulas tenemos detalladas indistintamente en nuestros prospectos.

2°. La equidad en los precios, haciendo por ejemplo, que los cereales tengan su abono ESPECIAL, que léjos de costarles en Barcelona 15 pesetas el quintal, lo obtengan por 5 si es al por mayor y 6 '25 al por menor; y 3°. El contar la fábrica con un grandioso laboratorio químico en donde analizar las tierras, dictaminando sobre su exacto uso etc., y asi por el estilo, ofreciendo al agricultor una verdadera panacea á muchos de sus males, y un amparo hasta hoy desconocido á las debilidades de sus conocimientos.

Interesado, como representante general en Cataluña de los guanos Geradon, en que se conozcan en todos sus ambitos, con gusto y aun con entusiasmo he de aceptar el apoyo valioso por cierto, con que V. me brinda en las columnas de su ilustrado Semanario, y bajo el esfuerzo comun, alcanzar que la agricultura de esa rica comarca salga de su apatia, y emprenda el nuevo camino en donde ha de encontrar la debida recompensa.

Entretanto me preparo á visitar en breve la Cerdaña, le agradeceré siempre cuantos informes pueda anticiparme, y contando asi mismo con la eficacia para complacerlo, de este su affmo. y atento S. S. Q. B. S. M.

S. ALEMANY VOLTAS.

Barcelona 12 Octubre de 1881.

Seccion local.

Extracto de la sesion pública celebrada por el Il. Ayuntamiento el dia 6 de Octubre.

El Ayuntamiento quedó enterado de lo resuelto por el Gobierno civil de la provincia referente al empréstito municipal, cuya autorizacion se tenia solicitada; y en virtud de manifestarse en dicha resolucion, que el espediente pidiendo la autorizacion

citada ha de sujetarse á los trámites y condiciones establecidos en la real orden de 28 de Marzo de 1863, el Ayuntamiento acordó desistir por ahora del empréstito espresado, con reserva de obrar en su dia como mas veria convenir á los intereses de la poblacion, evitándola los crecidos gastos que ocasionaria el empréstito y la ejecucion de las obras objeto del mismo, si se obrára como se indica en la real orden citada.

Para determinar con entero conocimiento de causa lo que sea mas procedente acerca de la rectificacion que tiene solicitada D. Juan B. Canadell, con respecto al muro de cierre de su jardin contiguo al camino que dirige á la Quinta Eulalia, acuerda el Ayuntamiento constituirse en corporacion en el indicado punto, asistido de las partes interesadas.

El Ayuntamiento acordó prevenir á su depositario que active el cobro de los varios atrasos de tributos que resultan por los conceptos á saber: acéquia, concierto de los consumos con los vecinos del radio, censales de *pallarols* y demás, y la prestacion de caminos vecinales.

Con fecha 7 del corrrente la direccion general de Beneficencia publicó un adicto anunciando que han solicitado los administradores de la fundacion piadosa para instruccion de niñas en la Cerdaña, autorizacion para enagenar la casa denominada del Angel destinada á escuela, y un pequeño patio anexo, aun que separado de ella por la calle de España de esta villa de Puigcerdá en donde radican, con objeto de aplicar su producto á la adquisicion de un edificio en condiciones necesarias á llenar los fines á que tiende la institucion.

En su virtud el espediente que se instruye estará de manifiesto 15 dias para que las personas que se crean interesadas, puedan esponer lo que á su derecho convenga.

Por el ministerio de Gracia y Justicia ha sido nombrado Juez de 1ª instancia de este Partido, D. Francisco Pocarrull.

Verémos si esta vez serémos mas afortunados, y que no suceda lo del anteriormente nombrado, al que no hemos tenido tan solo el gusto de conocer.

¡Qué diantre! no somos tan des-

preciables, ni el país es tan malo, cuándo los grandes capitalistas de Barcelona nos honran haciendo edificar elegantísimas Quintas en las inmediaciones de esta villa donde vienen á recrearse con sus familias.

Estamos en el período de las fériás.

El martes de la pasada semana se inició la primera de las tres mas importantes que con pocos dias de intervalo se celebran en Cerdaña.

La fèria de Mont-Louis, á pesar de ser casi siempre fria, tiene la suerte de verse concurrida por los habitantes del Capcir y Conflent, siendo de alguna consideracion las transacciones que se verifican por la abundancia de ganado que poseen sus inmediatas comarcas, y por esta razon se esplica que el frio no haya sido un obstáculo para que aquella fèria estuviese tan animada como en los anteriores años.

Al siguiente dia dióse principio á la de Bellver, la cual aún de contar pocos años de vida, visto el incremento que va tomando, está llamada á ser la reina de las fèrias de Cerdaña. Allí acudieron comerciantes de todas partes con numerosas manadas de ganados de distintas clases, notándose un grandioso movimiento de mugeres, por la compra de variedad de géneros que tampoco escaseaban en las tiendas y *paradas*.

Completaba el éxito la predilecta diversion del país, estímulo eficaz de la divertida juventud que acude á las fiestas tan solo por el *inocente* atractivo del baile, y que su presencia importa siempre pingües beneficios á los industriales de la villa.

Tales son los resultados que los bellverenses, unidos siempre para la prosperidad de su villa, han sabido obtener de la fundacion de una tan importante fèria.

Hoy empieza la de Bourg-Madame y si el tiempo lo permite, de seguro, no faltarán á ella gran numero de habitantes de toda la Cerdaña.

Han dado principio á sus tareas las tiendas que se dedican á la manzanza de cerdos, aunque en pequeña escala, por ser escasos los tocinos cebados que existen.

Se trata de fundar una nueva sociedad de artesanos en el antiguo local del Casino Ceretano, habiéndose

ya celebrado reuniones para estudiar los medios de realizar el proyecto.

En las tierras de secano y que las patatas son mejores de allí, no se ha sacado mas que una cantidad aproximada á la semilla invertida.

Gracias que abundan las de terrenos de regadio para satisfacer las necesidades del país.

El conocido propietario D. Pedro Fuxét y Pich, vecino de Sanabastre, ha solicitado la propiedad de seis pertenencias de una mina de lignito, con el nombre de Teresa sita en el término de realengo del citado lugar paraje llamado Callás, y lindante á Oriente con terreno Balirotas, á medio dia y cierzo con terreno del interesado y á poniente con la mina de lignito «Mercedes».

Ha transcurrido casi un mes desde que se celebró la subasta de conduccion del correo de Ripoll, sin embargo ignórase cuando recibirá el contratista la órden para encargarse del mismo.

Es posible que los hortelanos no puedan atender á todos los pedidos que tienen hechos por los confiteros de peras de invierno, visto las pocas que han podido salvar de los fuertes vientos que todo lo arrollaban.

Dícese que circulan con alguna profusion desde hace pocos dias, monedas de oro de 25 pesetas cada una con el busto de Alfonso XII, y cuya acuñacion es bastante correcta. Distínguense, sin embargo, de las legítimas, en que contienen platino y están doradas por procedimientos galvanoplásticos, procedimientos que no les dan el tinte del oro, sinó un color cobrizo: la oreja del busto está dibujada imperfectamente y sus líneas resultan confusas, huecas y de una anchura mayor y menos profundas.

La cifra 1881, que marca el año de estas monedas, aunque está bien trazada, presenta algunas imperfecciones en la posicion de los guarismos, alguno de los cuales se bambolea, notándose además un pequeño empaste en las letras que forman las coronas á cada lado de las monedas. El peso de estas se aproxima al de las buenas del mismo busto (8 gra-

mos 2 decigramos) y el sonido de una y otra es completamente igual.

HISTORIA UNIVERSAL, escrita por Cesar Cantú, notablemente arreglada, corregida y anotada segun los historiadores, viajeros y orientalistas modernos, publicada bajo la direccion literaria de D. Rafael del Castillo é ilustrada con cromo-litografías, grabados en acero y boj, mapas, etc., hechos por los mas notables artistas tanto nacionales como extranjeros.

A medio real la entrega, se suscribe en Barcelona-Gracia, establecimiento de Juan Aleu y Fugarull, editor, Sta. Teresa, 10.

AFECCIONES METEOROLÓGICAS DE LA SEMANA.

Dias	Termómetro de R.		Atmósfera y observaciones nota	
	7 h. m.	2 h. t.	6 h. m.	2 h. t.
8	6'5	11'5	Nubes.	Nublado.
9	7'5	13	Nublado.	Nubes.
10	7'8	11	Nubes.	Viento N.
11	4'3	10	»	Nubes.
12	6	13'5	»	»
13	5'5	15'4	Sereno.	»
14	6	16'8	Sereno.	»

Buen tiempo hemos tenido casi toda la semana, y seria inmejorable por la siembra si fuese seguido de lluvias cuyas señales no se presentan.

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

Compañía de seguros reunidos.

Autorizada por real decreto del 5 Junio de 1864.

Domiciliada en Madrid calle de Olozaga n.º 1. su representante en Puigcerdá José Mañá calle Sta. Maria n.º 2. Peluqueria.

Capital social **36000000 de Rs. Vn.** Esta gran Compañía Nacional ha satisfecho por siniestros de incendios en el año 1880 la considerable suma de **once millones de Rs.**

La Union y El Fenix Español garantiza contra los riesgos de incendio toda clase de propiedades, muebles é inmuebles. Del riesgo locativo del recurso de los vecinos, de la pérdida de alquiles, de los daños que resulten del rayo, de la explosion del gas para al alumbrado de los aparatos de vapor, aun cuando no haya habido incendio.

EL ZARAGOZANO EN 1882.

Calendario arreglado al Santoral y Meridiano de Cataluña, por **D. JOAQUIN YAGÚE**,

hijo y colaborador del conocido antiguo Zaragozano, que desde 1876 viene publicándolo y es hoy único y verdadero Zaragozano.

Revisado por la Autoridad eclesiástica

Los pedidos á Salvador Manero, Lauria, 82, Barcelona.

PILDORAS DE LOURDES.

PURGANTES.

ANTI-BILIOSAS, DEPURATIVAS

De accion fácil y segura, toleradas por los estómagos más delicados.

Se venden á 6 reales caja en las principales farmacias.

Déposito Dr. Morales, Carretas 39 Madrid.



Manteca fresca del pais, en la Confiteria de Villaró.

Se necesita un aprendiz cerrajero. Informarán en la misma imprenta.

LICOR BREA MÚNERA.

Tos, catarros pulmonares, garganta, órganos respiratorios, herpes, escrófulas y demas enfermedades piel, orina, reumatismo, debilidad general, primer regenerador sangre.

NOTA: El 18 Abril 1878, hallándose en Barcelona Mr. Guyot, de Paris, le invitamos por la prensa periódica á someter su licor con el nuestro ante Academias Barcelona y Paris y no aceptó.

8 Rs. FRASCO. Autor: Escudillers 22 Barcelona.

MÚNERA HERMANOS.

Sres. CASALS, padre é hijo, en BOURG-MADAME.

GRAN REBAJA DE PRECIOS por ser la ocasion de la feria de Bourg-Madame, los dias 16, 17 y 18 del corriente.

Ancoras de plata doble tapa, guarda polvo de plata, 15 rubis, línea recta, del valor de 50 pesetas, vendidas á 40.

Cilindros de plata, con ricos cuadrantes movimiento nikel, de 40 pts. vendidos á 32.

Remontuars de nikel, de oro y de plata, todos vendidos á precios abandonados.

Relojes con su cadena y estuche por 7 pesetas 50 cénts.

Gran surtido de cadenas de plata, nikel puro, de plaqué, de oro y de acero, desde un real por arriba.

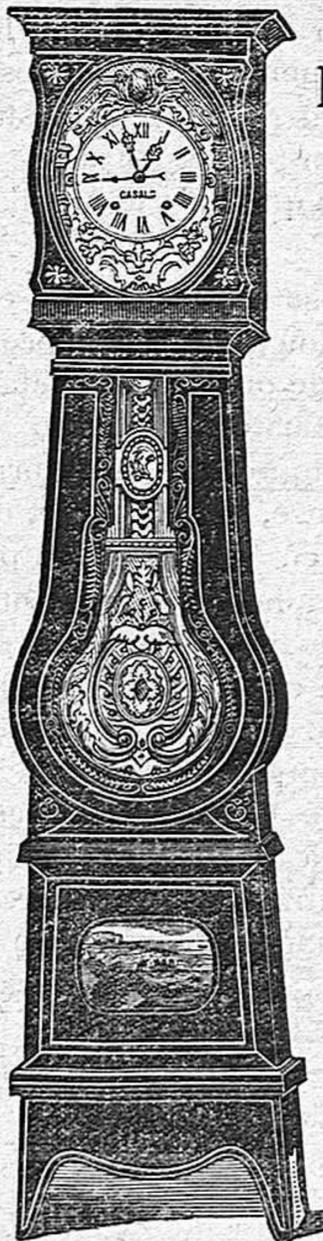
Péndulas de pared (con sus pesos) horas y medias, repeticion y dispertador, 8 dias de cuerda; clase superior, 35 pesetas.

Cuadros con incrustaciones de nacar ó sin ellas, á repeticion ó sin ella, de diferentes formas y variados dibujos desde 20 pts.

¡Aprovechad la ocasion, compradores!

RELOJERIA

DE



los

¡Aprovechad la ocasion compradores!

Agencia General de Transportes de José Vilar (a) Metus PLAZA MAYOR 22, PUIGCERDÁ.

Servicio especial con el Ferrocarril y Minas de S. Juan las Abadesas

Agencia: Barcelona, Asahonadors, n.º. 11.

« Vich, Fonda de Metus.

« Ripoll, Plaza del Mercado.

Corresponsales; en las principales poblaciones de España.

Transmision y reexpedicion con todos los Ferrocarriles de España.

CAFÉ NERVINO MEDICINAL.

MARAVILLOSO SECRETO ARABE EXCLUSIVO DEL DOCTOR MORALES.

Cura infaliblemente los padecimientos de la cabeza incluso la jaqueca, los males del estómago, del vientre, de los nervios, y las de la infancia en general. Se vende á 12 y 20 rs. caja para 20 y 40 tazas, en las principales farmacias de Madrid y provincias.

Doctor Morales, Carretas, 39. principal, Madrid.




COMPANIA GENERAL DE TRANSPORTES

EN COMBINACION CON LOS FERRO-CARRILES.

Bernardo Marquet (a) GUIXA y Francisco BALART (menor).

PUIGCERDÁ: PLAZA MAYOR, N.º. 19.

Agencias: — En Ripoll, Trinidad 14. — Vich, calle Nueva 72. — Barcelona, Ciegos S. Cucufate, 5 y Tantarantana, 23.

Corresponsales: En Figueras. Gerona. Olot. Manresa. Seo de Urgel. Lérida. Tarragona. Zaragoza. Valencia. Madrid. Pamplona. Alicante, y demás puntos de la Península.

Tónico-genitales.

Célebres pildoras del especialista Dr. Morales, contra la debilidad, impotencia, espermatorrea y esterilidad. Su uso está exento de todo peligro. Se vende en las principales farmacias á 30 rls. caja, y se remiten por el correo á cambio de sellos.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.

LIQUIDACION DE BISUTERIA,

Y ARTICULOS DE PARIS, que han quedado de la temporada de verano, tales que Aderezos con flores (consistiendo en un medallon y pendientes asurtidos) del valor de 4 pesetas, vendidos por 2 pts.

Sortijas y pendientes de plata, del valor de 2 pesetas, vendidas á 1 pta.— Collares, medallones, pendientes y una infinidad de Artículos de Paris, todos de última novedad, vendidos á precios mucho mas baratos que en la fábrica.

¡Ojo Cazadores! Escopetas de caza de todos sistemas, desde 19 pts. por arriba.

Recomendamos especialmente el mejor de los REWOLVERS, arma de toda confianza, de verdadera defensa, que alcanza de 4 á 500 métrros, del valor de 25 pesetas vendido por el increíble precio de 15 pts!!

Cubiertos de metal blanco, cocinas económicas y caloriferos á precios de fábrica.

FOTOGRAFIA. Se hace el retrato gratis á los tres primeros compradores que se presenten durante estos 3 dias de feria, y que compren á lo menos por 5 pesetas, (y eso por feos que sean.)